

# Gigaset

## DX600 A ISDN

¡Enhorabuena!

Con la compra de un Gigaset ha elegido una marca comprometida con el medio ambiente. El embalaje de este producto es ecológico.

Para más información visite [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
MADE IN GERMANY



# Configurador Web – configurar el teléfono a través de un PC

---

El configurador Web es la interfaz Web del teléfono. Permite establecer las opciones de su Gigaset DX600A ISDN a través del navegador Web de su PC. El configurador Web de su teléfono ofrece las siguientes opciones:

- ▶ Configure el acceso del teléfono a la red local (dirección IP, puerta de enlace a Internet).
- ▶ Configure los números de teléfono/conexiones telefónicas de su teléfono. Asigne las conexiones al teléfono base y a los dispositivos conectados como conexiones de envío y recepción.
- ▶ Si fuera necesario, cargue un nuevo firmware en el teléfono.
- ▶ Utilice los servicios de Internet: Permita el acceso a una guía telefónica en línea y haga que se muestre información en formato de texto en el teléfono base (servicios de información).
- ▶ Sincronice la fecha y la hora del teléfono con un servidor horario en Internet.
- ▶ Añada los contactos de la libreta de direcciones de Outlook del PC a la agenda local de su teléfono base.  
O bien:  
Guarde las agendas del teléfono en el PC. Añada los contactos a la libreta de direcciones de Outlook.
- ▶ Infórmese sobre el estado del teléfono (versión de firmware, dirección MAC, números de teléfono, terminales inalámbricos conectados, etc.).
- ▶ Guarde la configuración del teléfono en el PC y, cuando sea necesario, vuelva a cargar la copia de seguridad en el teléfono base.

# Contenidos

---

<b>Configurador Web – configurar el teléfono a través de un PC</b> .....	1
<b>Menú del configurador Web</b> .....	4
<b>Conectar el PC con el configurador Web del teléfono</b> .....	5
Establecimiento de conexión mediante la dirección IP del teléfono base .....	5
Establecimiento de conexión mediante Gigaset-config .....	6
<b>Registrarse / darse de baja en el configurador Web</b> .....	7
Registrarse, ajustar el idioma de interfaz .....	7
Darse de baja .....	8
<b>Estructura de las páginas del configurador Web</b> .....	9
Barra de menús .....	10
Área de navegación .....	10
Área de trabajo .....	11
Botones .....	12
Abrir páginas Web .....	12
<b>Configuración IP – Conexión a LAN</b> .....	13
Asignar la dirección IP .....	13
Permitir accesos desde otras redes .....	15
<b>Telefonía – Conexiones:</b>	
<b>Configurar las conexiones del teléfono</b> .....	16
Configurar/modificar la conexión RDSI (MSN) .....	19
<b>Telefonía – Asignación de número:</b>	
<b>Asignar conexiones de envío y recepción</b> .....	20
Asignar conexiones de recepción o envío al teléfono base o a los terminales inalámbricos; modificar nombres internos .....	21
Asignar conexiones de recepción o envío a un aparato de fax. ....	23
Asignar conexiones de recepción a los contestadores automáticos .....	24
<b>Telefonía – Reglas de marcado:</b>	
<b>Introducir un prefijo local o un prefijo propio</b> .....	25
<b>Telefonía – Buzones de red:</b>	
<b>Activar/desactivar</b> .....	26
<b>E-Mail:</b>	
<b>Configurar el correo electrónico</b> .....	27
<b>Servicios – Servicios de Información:</b>	
<b>Configurar / Activar la visualización</b> .....	28
<b>Servicios – Guía telefónica en línea:</b>	
<b>Seleccionar la guía telefónica en línea</b> .....	29

<b>Transf. listín telefónico:</b>	
<b>Cargar, borrar agendas del teléfono en el PC</b> .....	<b>30</b>
Cargar el archivo de agenda del PC en el teléfono base/terminal inalámbrico ..	32
Cargar la agenda del teléfono base/terminal inalámbrico al PC .....	32
Borrar la agenda del teléfono .....	32
Contenido del archivo de agenda del teléfono (archivo-vcf) .....	33
<b>Administración – Fecha y hora:</b>	
<b>Recibir la fecha/hora del servidor horario</b> .....	<b>34</b>
<b>Administración – Varios:</b>	
<b>Reducir la radiación – Activar/desactivar el modo Eco</b> .....	<b>36</b>
<b>Administración – Guardar y restablecer:</b>	
<b>Guardar y restablecer la configuración del sistema</b> .....	<b>38</b>
Guardar la configuración del teléfono base en el PC .....	38
Cargar la configuración de un archivo del PC en el teléfono base .....	38
<b>Administración – Actualización del firmware:</b>	
<b>Actualizar el firmware del teléfono base</b> .....	<b>39</b>
Iniciar manualmente la actualización de firmware .....	39
Activar/desactivar comprobaciones automáticas de versiones .....	41
<b>Consultar el estado del teléfono</b> .....	<b>42</b>
Área: Configuración IP .....	42
Área: Software .....	42
Área: RDSI .....	42
Área: Conexiones GSM .....	43
Área: Terminales inalámbricos registrados .....	43
Área: Fecha y hora .....	43
<b>Índice</b> .....	<b>44</b>

# Menú del configurador Web

<b>Página principal</b>			
<b>Configuración</b>	Configuración IP		→ p. 13
	Telefonía	Conexiones	→ p. 16
		Asignación de número	→ p. 20
		Reglas de marcado	→ p. 25
		Buzones de red	→ p. 26
	E-Mail		→ p. 27
	Servicios	Servicios de Información	→ p. 28
		Guía telefónica en línea	→ p. 29
	Transf. listín telefónico		→ p. 30
	Administración	Fecha y hora	→ p. 34
		Varios	→ p. 36
		Guardar y restablecer	→ p. 38
		Actualización del firmware	→ p. 39
<b>Estado</b>	Aparato		→ p. 42

# Conectar el PC con el configurador Web del teléfono

## Requisitos:

- ◆ En el PC está instalado un navegador Web estándar, p.ej., Internet Explorer versión 6.0 o superior o Firefox versión 1.0.4 o superior.
- ◆ El teléfono y el PC están conectados entre sí directamente mediante un router. La configuración de un firewall disponible permite la comunicación entre el PC y el teléfono.

Tiene dos posibilidades para conectar su PC con el configurador Web del teléfono base:

- ◆ mediante la dirección IP del teléfono en la red local.
- ◆ mediante el servicio Gigaset-config cuando el teléfono y el PC están conectados a Internet (→ p. 6).

## Observaciones

- ◆ El teléfono **no** se bloquea mientras realiza la configuración mediante el configurador Web. Paralelamente podrá realizar llamadas con el teléfono o cambiar la configuración.
- ◆ Mientras esté conectado al configurador Web, éste permanecerá bloqueado para otros usuarios. No es posible un acceso múltiple simultáneamente.

## Establecimiento de conexión mediante la dirección IP del teléfono base

- ▶ Determine la dirección IP actual en el teléfono base o en el terminal inalámbrico. Se visualizará al abrir el siguiente menú:

 →  **Ajustes** → **Sistema** → **Red local** (dado el caso, introducir PIN)

La dirección IP del teléfono se puede cambiar una vez activada la asignación dinámica de la dirección IP (→ p. 13).

## Atención

Si una de las cuatro partes de la dirección IP contiene ceros a la izquierda (p.ej., 002), no deben introducirse en el campo de dirección del navegador Web. De lo contrario, el navegador Web no podrá establecer una conexión con el configurador Web.

**Ejemplo:** En el teléfono base aparece la dirección IP 192.168.002.002. En el campo de dirección deberá introducir 192.168.2.2.

- ▶ Inicie el navegador Web en el PC.
- ▶ En el campo de dirección del navegador Web introduzca **http://** y la dirección IP actual del teléfono (ejemplo: http://192.168.2.2).
- ▶ Pulse la tecla de retorno.

Se creará una conexión con el configurador Web del teléfono.

## Establecimiento de conexión mediante Gigaset-config

**Requisito:** el PC y el teléfono base están conectados a Internet.

- ▶ Inicie el navegador Web en el PC.
- ▶ En el campo de dirección del navegador Web introduzca una de las siguientes URL:  
<http://www.gigaset-config.com>  
<http://www.gigaset-device.com>
- ▶ Pulse la tecla de retorno.

Recibirá un mensaje de que se está transmitiendo la conexión al teléfono base.

En caso de que haya varios teléfonos Gigaset accesibles mediante la conexión de Internet, se le preguntará a cuál de estos teléfonos desea que se le transmita.

Una vez realizada la transmisión correctamente, aparecerá en el navegador la página Web **Iniciar sesión** del configurador Web.

### Observaciones

La conexión entre el PC y el configurador Web es local (conexión LAN). Únicamente el establecimiento de conexión se realiza mediante Internet.



# Registrarse / darse de baja en el configurador Web

## Registrarse, ajustar el idioma de interfaz

Una vez establecida la conexión correctamente, aparecerá en el navegador la página Web **Iniciar sesión**.



Figura 1 Página de inicio

Puede seleccionar el idioma en el que desea que aparezcan los menús y los diálogos del configurador Web. En el campo superior de la página Web aparece el idioma actual ajustado.

- ▶ Dado el caso, hacer clic en  para abrir la lista de los idiomas disponibles.
- ▶ Seleccionar el idioma.

La página Web se carga de nuevo en el idioma seleccionado.

- ▶ En el campo inferior de la página Web, introduzca el PIN del sistema del teléfono base (estado de suministro: 0000) para poder acceder a las funciones del configurador Web.
- ▶ Haga clic en el botón **Aceptar**.

Una vez realizado correctamente el registro, se abre la página Web **Página principal** con información general sobre el configurador Web.

Si introduce un PIN de sistema incorrecto, aparecerá el mensaje correspondiente. Se le pedirá que introduzca de nuevo el PIN.

Si vuelve a introducir un PIN de sistema incorrecto, se bloquea brevemente el campo de PIN (aparece atenuado). Cada vez que se introduce de nuevo un PIN incorrecto, se duplica la duración del bloqueo.

### Observaciones

- ◆ Si aún está ajustado el PIN de sistema "0000" (configuración de suministro) en el teléfono base, se le indicará durante el registro que el dispositivo no es seguro y que debería cambiar el PIN. Puede desactivar esta advertencia de seguridad en los siguientes mensajes, activando la opción "**No volver a mostrar esta advertencia de seguridad.**". Haga clic en **Aceptar**, para cerrar el cuadro de diálogo.
- ◆ Si durante un tiempo prolongado (aprox. 10 min.) no realiza ninguna entrada, se le dará de baja automáticamente. En el siguiente intento de realizar una entrada o de abrir una página Web aparecerá la página Web **Iniciar sesión**. Vuelva a introducir el PIN del sistema para registrarse de nuevo.
- ◆ Se perderán las entradas que no ha guardado aún en el teléfono antes de darse de baja automáticamente.

## Darse de baja

En cada página Web del configurador Web encontrará en la parte derecha superior, en la barra de menús (→ p. 10), el comando **Finalizar sesión**. Haga clic en **Finalizar sesión** para darse de baja en el configurador Web.

### Atención

Utilice siempre el comando **Finalizar sesión** para finalizar la conexión con el configurador Web. Si cierra, p.ej., el navegador Web sin darse de baja anteriormente, puede que se bloquee el acceso al configurador Web durante algunos minutos.

# Estructura de las páginas del configurador Web

Las páginas del configurador Web (páginas Web) contienen los elementos de mando representados en la **Figura 2** (ejemplo).

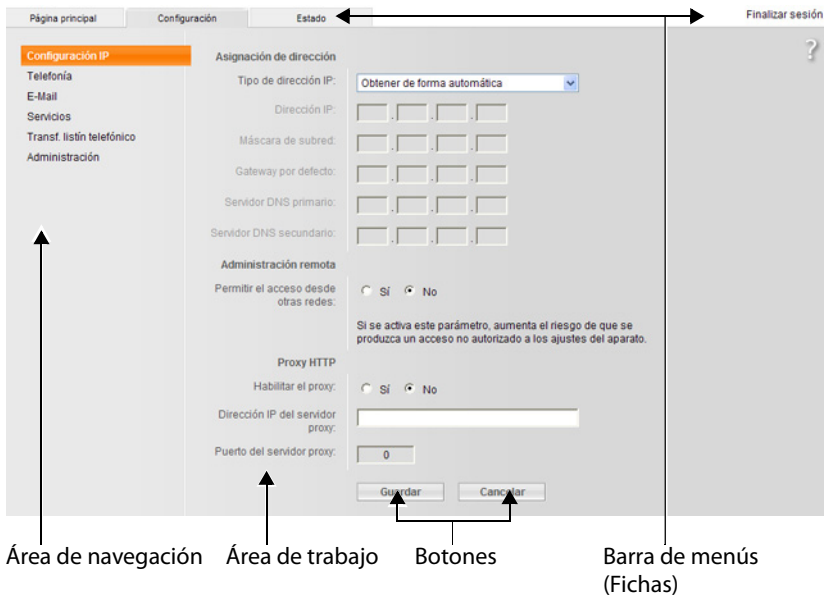


Figura 2 Ejemplo de estructura en una página del configurador Web

## Barra de menús

En la barra de menús se presentan los menús del configurador Web en forma de fichas.

Están disponibles los siguientes menús:

### Página principal

La página de inicio se abre una vez que se haya registrado en el configurador Web. Ésta contiene cierta información sobre las funciones del configurador Web.

### Configuración

Mediante el menú podrá configurar el teléfono.

Al hacer clic en el menú **Configuración** aparecerá en el área de navegación (→ p. 10) una lista con las funciones de este menú.

### Estado

El menú ofrece información acerca de su teléfono.

### Finalizar sesión

En la parte derecha de la barra de menús se encuentra en cada página Web la función **Finalizar sesión**.

### Observaciones

Encontrará una visión general de los menús del configurador Web en la → p. 4.

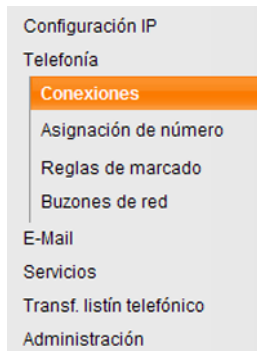
## Área de navegación

En el área de navegación se listan las funciones del menú seleccionado en la barra de menús (→ p. 10).

Si hace clic en una función, se abre en el área de trabajo la página correspondiente con información y/o campos para las entradas. La función seleccionada aparece resaltada en naranja.

En caso de haber subfunciones de una función, aparecerán debajo de la función cuando haga clic en la función (en el ejemplo, **Telefonía**).

En el área de trabajo aparece la página correspondiente a la primera subfunción (con fondo naranja).



## Área de trabajo

En el área de trabajo – dependiendo de la función seleccionada en el área de navegación – aparecerá la información o campos de diálogo mediante los que podrá realizar o modificar la configuración del teléfono.

### Realizar modificaciones

La configuración se efectúa mediante campos de entrada, listas u opciones.

- ◆ Un campo puede tener restricciones de los posibles valores, p.ej., el número máximo de caracteres, la introducción de caracteres especiales o determinados rangos de valores.
- ◆ Podrá abrir una lista haciendo clic en el botón . Puede elegir entre valores preconfigurados.
- ◆ Existen dos tipos de opciones:
  - Opciones de selección: en una lista puede activar una o varias opciones. Las opciones activas están marcadas como  y las opciones sin activar con . Una opción se activa haciendo clic en . El estado de las demás opciones de la lista no se modifica. Una opción se desactiva haciendo clic en .
  - Opciones alternativas (conmutador selector): la opción activa de la lista está marcada con  y las opciones sin activar con . Una opción se activa haciendo clic en . La opción activa hasta entonces se desactiva. Una opción sólo se puede desactivar si se activa otra opción.

### Entrada de caracteres cirílicos y turcos

En lo sucesivo, la cantidad máxima de caracteres que se puede introducir en un campo se refiere a caracteres latinos y cifras (1 carácter = 1 byte), es decir, 1 carácter equivale a 1 byte.

Los caracteres cirílicos y turcos necesitan 2 bytes cada uno, es decir, en un campo que admite una longitud de, p.ej., 16 caracteres, puede introducir un máximo de 8 caracteres cirílicos o turcos.

Si introduce demasiados caracteres en un campo, la entrada se cancelará (no se guardará en el teléfono base). El contenido "antiguo" del campo (o la configuración estándar) sigue siendo efectiva y aparecerá de nuevo al actualizar la página Web. No se emite ninguna advertencia o confirmación.

### Aceptar modificaciones

Tan pronto como haya efectuado cambios en una página, active la nueva configuración en el teléfono haciendo clic en el botón **Guardar**.

Si la entrada en un campo no se corresponde con las reglas válidas para este campo, recibirá el mensaje correspondiente. A continuación, podrá repetir entonces la entrada.

#### Atención

Los cambios que no se hayan guardado aún en el teléfono se pierden si cambia a otra página Web o se finaliza la conexión con el configurador Web, p.ej., por superar el tiempo límite (→ p. 8).

## Botones

En la parte inferior del área de trabajo se muestran unos botones. Dependiendo de la función seleccionada aparecen los siguientes botones:

### Editar

Visualizar datos de conexión/MSN en el navegador Web para poderlos modificar.

### Examinar

Seleccionar un archivo en el PC cuyo navegador Web esté conectado con el configurador Web.

### Actualizar el firmware

Iniciar la actualización de firmware.

### Eliminar

Borrar archivo/agenda del teléfono.

### Aceptar

Ejecutar la acción (p.ej., registrarse en el configurador Web, borrar la conexión).

### Cancelar

Descartar los cambios realizados en la página Web y cargar de nuevo la página Web con la configuración actual guardada en el teléfono.

### Restaurar

Volver a cargar en el teléfono los datos del teléfono guardados en el PC (configuración del dispositivo).

### Guardar

Guardar en una página Web los cambios realizados en el teléfono.

### Guardar

Guardar los datos que describen los ajustes o la configuración del teléfono base o una entrada de la agenda en un archivo del PC.

### Transferir

Transferir la agenda del teléfono base al PC y guardarla allí.

### Borrar conexión

Borrar las conexiones/MSN de la configuración del teléfono.

## Abrir páginas Web

En lo sucesivo, la navegación de las distintas funciones del configurador Web se representa de forma abreviada.

### Ejemplo

Definir reglas de marcación:

**Configuración → Telefonía → Reglas de marcado**

Para abrir la página Web, proceda del siguiente modo tras el registro:

- ▶ En la barra de menús haga clic en el menú **Configuración**.
- ▶ En el área de navegación haga clic en la función **Telefonía**.  
En el árbol de navegación aparecen las subfunciones de **Telefonía**.
- ▶ Haga clic en la subfunción **Reglas de marcado**.

# Configuración IP – Conexión a LAN

---

## Asignar la dirección IP

Configure el teléfono para utilizarlo en la red local y para conectarlo a Internet. Podrá encontrar las explicaciones sobre los distintos componentes o conceptos en el glosario de las instrucciones de uso del teléfono.

► Abra la página Web **Configuración** → **Configuración IP**.

### Área Asignación de dirección

Establezca la dirección del teléfono base en la red LAN.

#### Tipo de dirección IP

Seleccione **Obtener de forma automática** si se ha de asignar al teléfono una dirección IP dinámica en su red local desde un servidor DHCP. Entonces no será necesario realizar ningún ajuste adicional. Los siguientes campos en esta área se atenúan y se desactivan.

Seleccione **Estática** si desea asignar una dirección IP local fija al teléfono. Una dirección IP fija resulta útil, p.ej., si está configurado en el teléfono el redireccionamiento de puertos o una DMZ (zona delimitada) en el router. A menudo se ha de asignar una dirección IP estática, p.ej., si se conecta el teléfono directamente con el PC.

Los siguientes campos sólo se activan si selecciona **Tipo de dirección IP = Estática**:

#### Dirección IP

Introduzca una dirección IP para su teléfono. Mediante esta dirección IP estará accesible a otros usuarios de la red local (p.ej., PC).

La dirección IP predeterminada es 192.168.2.2.

Se deberá tener en cuenta lo siguiente:

- La dirección IP deberá ser del rango de direcciones para el uso privado que se emplea en el router. En general, se trata del rango 192.168.0.1 – 192.168.255.254 con **Máscara de subred** 255.255.255.0. La máscara de subred establece que las tres primeras partes de la dirección IP han de ser idénticas para todos los usuarios de la LAN.
- La dirección IP fija no puede pertenecer al rango de direcciones (pool de direcciones IP) que está reservado para el servidor DHCP del router. Tampoco puede ser utilizada por otro dispositivo del router.

Dado el caso, compruebe la configuración del router.

#### Máscara de subred

Indique la máscara de subred para la dirección-IP del dispositivo. Para direcciones del rango de direcciones 192.168.0.1 – 192.168.255.254 se emplea generalmente la máscara de subred 255.255.255.0. En el estado de suministro está preconfigurada.

### **Gateway por defecto**

Introduzca la dirección IP de la puerta de enlace estándar a través de la cual la red local se conecta a Internet. Generalmente es la dirección IP local (privada) del router (p.ej. B. 192.168.2.1). El teléfono necesita esta información para poder acceder a Internet.

El valor predeterminado es 192.168.2.1.

### **Servidor DNS primario**

Introduzca la dirección IP del servidor preferido de DNS. El DNS (Sistema de nombre de dominio) permite la asignación de direcciones IP públicas para nombres simbólicos. El servidor DNS es necesario para trasladar el nombre DNS a la dirección IP al establecer la conexión con un servidor.

Aquí puede indicar la dirección IP del router. El router reenvía las consultas sobre direcciones del teléfono al servidor DNS.

El valor predeterminado es 192.168.2.1.

### **Servidor DNS secundario (opcional)**

Introduzca la dirección IP del servidor DNS alternativo que se ha de emplear en caso de no poder localizar el servidor DNS preferido.

► Haga clic en el botón **Guardar** para guardar los cambios.

O bien

► Haga clic en el botón **Cancelar** para descartar los cambios.

Una vez modificada la configuración IP se reinicia (Restart) el teléfono base. Se le dará de baja del configurador Web. Tras el reinicio se muestra la página Web **Iniciar sesión**.



## Permitir accesos desde otras redes

En el estado de suministro, el teléfono está ajustado de modo que sólo se puede acceder al configurador Web del teléfono mediante un PC que se encuentre en la misma red local que el teléfono. La máscara de subred de los ordenadores deberá coincidir con la del teléfono.

También puede permitir el acceso de PCs a otras redes.

### Atención

La ampliación de la autorización de acceso a otras redes aumenta el riesgo de un acceso no permitido. Por este motivo, se recomienda desactivar el acceso remoto de nuevo cuando ya no sea necesario.

- ▶ Abra la página Web **Configuración** → **Configuración IP**.

### Área: Administración remota

- ▶ Active la opción **Sí** para permitir el acceso desde otras redes.

Para desactivar el acceso remoto, haga clic en la opción **No**. El acceso en este caso estará restringido a los ordenadores de la propia red local.

El acceso desde otras redes a los servicios del configurador Web sólo es posible si el router está configurado como corresponde. El router deberá transmitir las solicitudes de servicio desde "fuera" al puerto 80 (puerto estándar) del teléfono. Consulte las instrucciones al respecto de uso del router.

Para establecer la conexión, se deberá indicar en el navegador Web del PC remoto la dirección IP pública o el nombre DNS del router y, dado el caso, el número de puerto del router.

# Telefonía – Conexiones:

## Configurar las conexiones del teléfono

Recibirá hasta 10 números de teléfono (MSN) de su proveedor de RDSI. Para cada número de teléfono deberá configurar una conexión en su Gigaset. Sólo entonces podrá recibir o realizar llamadas mediante este número de teléfono.

Además, puede realizar llamadas en su teléfono base y/o en un terminal inalámbrico registrado a través de la conexión GSM de su teléfono móvil GSM con Bluetooth (llamar a usuarios externos a través de la conexión GSM del teléfono móvil o responder llamadas desde su conexión GSM).

También puede registrar hasta cinco teléfonos móviles por Bluetooth (es decir, grabarlos **Equipos conocidos** en la lista), con los que quiera comunicarse alternativamente desde el teléfono base.

Para poder visualizar todas las conexiones posibles del teléfono base y las conexiones configuradas previamente:

▶ Abra la página Web **Configuración** → **Telefonía** → **Conexiones**.

### Conexión RDSI

Bajo **Conexión RDSI** aparecerá una lista con todas las conexiones RDSI posibles (MSNs) que puede configurar en su teléfono o aquellas conexiones previamente configuradas (Ejemplo; → **Figura 3**).



Conexiones de la línea RDSI (MSN)			
	Nombre	Estado	
1.	MSN1 123451	Desconectado	<input type="button" value="Editar"/>
2.	MSN2 123452	Desconectado	<input type="button" value="Editar"/>
3.	MSN3	Desconectado	<input type="button" value="Editar"/>
4.	1adgjj	Desconectado	<input type="button" value="Editar"/>
5.	MSN5	Desconectado	<input type="button" value="Editar"/>
6.	MSN6	Desconectado	<input type="button" value="Editar"/>
7.	MSN7	Desconectado	<input type="button" value="Editar"/>
8.	MSN8	Desconectado	<input type="button" value="Editar"/>
9.	MSN9	Desconectado	<input type="button" value="Editar"/>
10.	MSN10	Desconectado	<input type="button" value="Editar"/>

Figura 3 Lista de las posibles conexiones RDSI

En la lista aparecen los siguientes elementos:

### **Nombre/número**

Nombre de la conexión. Aparece el nombre que ha establecido para la conexión/MSN o, si no, el nombre estándar **MSN1**, **MSN2** ...

y:

Número de teléfono del teléfono base (MSN) que le ha asignado su proveedor de red.

### **Estado**

Indica el estado de la conexión. Los valores posibles son:

#### **Conectado**

El teléfono está conectado a la red RDSI. Si su proveedor le ha asignado este número, puede llamar/recibir llamadas con este número.

#### **Desconectado**

El teléfono no está conectado a la red RDSI.

## **Conexiones GSM**

Aparecerá la lista de teléfonos móviles GSM. Se visualizarán cinco posiciones en la lista, uno para cada teléfono móvil GSM.

La lista **Conexiones GSM** sólo sirve para su información. La lista **Equipos conocidos** y las funciones de los teléfonos móviles GSM sólo se pueden ajustar directamente en el teléfono base. Encontrará más información al respecto en el manual de usuario detallado del teléfono del CD.

<b>Conexiones GSM</b>		
1.	MobTel 1	Registrado
2.	MobTel 2	Conectado
3.	GSM3	Sin registro
4.	GSM4	Sin registro
5.	GSM5	Sin registro

Aparece la siguiente información:

### **Nombre/proveedor**

Aparecerá el nombre de Bluetooth introducido con el teléfono móvil en la lista de "dispositivos conocidos" del teléfono base.

Si hay una posición en la lista sin ocupar por un teléfono móvil GSM, es decir, todavía está libre o está ocupada por un dispositivo de datos, se visualizará **GSM** en lugar de un nombre.

## Estado

### Registrado

El teléfono móvil está registrado en el teléfono base, es decir, aparece en la lista **Equipos conocidos**. Sin embargo, el teléfono móvil no está activado. La opción **Conectar tel. móvil** no se ha ajustado para este teléfono móvil. No se pueden realizar llamadas desde el teléfono base a través de la conexión GSM correspondiente.

### Conectado

El teléfono móvil aparece en la lista **Equipos conocidos** y está activado. La opción **Conectar tel. móvil** se ha ajustado para este teléfono móvil.

### Sin registro

La posición en la lista **Equipos conocidos** sigue estando libre o no está ocupada por un teléfono móvil GSM (sino por un dispositivo de datos Bluetooth).

## Configurar/modificar la conexión RDSI (MSN)

### Observaciones

Sólo se puede modificar la configuración para MSN en aquellos teléfonos en los que esté configurado el desvío de llamadas (para información sobre el desvío de llamadas, consulte las instrucciones de uso detalladas del teléfono en el CD adjunto).

Para configurar una conexión RDSI/MSN o modificar la configuración de una conexión:

- ▶ Haga clic en el botón **Editar** en la lista después de la conexión.

Puede realizar los siguientes ajustes de configuración:

#### Nombre de la conexión

Introduzca un nombre para la conexión (16 caracteres como máximo). Este nombre aparece en el teléfono base, p.ej., en las listas de las conexiones de recepción o envío y en las listas de llamadas como conexión de recepción (número que ha marcado la persona que llama).

Si no indica ningún nombre, se dará el nombre estándar **MSN1, MSN2 ...**

#### Número MSN (Campo obligatorio)

Introduzca uno de los números de teléfono que ha recibido de su proveedor **sin** prefijo local (20 cifras como máximo).

### Guardar la configuración en el teléfono

- ▶ Haga clic en el botón **Guardar** para guardar los cambios.

Tras guardarlos vuelve a aparecer la lista **Conexiones** ( → Imagen en la **p. 16**).

El MSN se asignará como conexión de recepción al teléfono base, a todos los terminales inalámbricos registrados, al contestador automático **CA 1** y, dado el caso, al dispositivo de FAX conectado.

Si este MSN es el primero en la configuración, se asigna al teléfono base, a todos los terminales inalámbricos registrados y, dado el caso, al aparato de fax conectado como conexión de envío.

Esta asignación puede ser modificada ( → **p. 20**).

O bien:

- ▶ Haga clic en el botón **Cancelar** si desea descartar los cambios realizados.

O bien:

- ▶ Haga clic en el botón **Borrar conexión** si desea borrar la conexión o el número de teléfono de la configuración. Después no estará localizable en este número de teléfono y ya no podrá realizar llamadas mediante esta conexión.

Si el MSN borrado era la conexión de envío de un usuario interno, se le asignará al usuario interno automáticamente una conexión de envío nueva (el MSN con el número de posición más bajo).

## Telefonía – Asignación de número: Asignar conexiones de envío y recepción

---

Puede establecer las conexiones del teléfono que se asignarán como conexiones de recepción y/o envío en el teléfono base y en cada dispositivo conectado.

### Observaciones

Las siguientes conexiones están asignadas al teléfono base y a los dispositivos conectados si no se realiza ninguna asignación de las conexiones:

- ◆ Conexiones de recepción del teléfono base y de los terminales inalámbricos registrados: todas las conexiones del teléfono y la conexión GSM de su teléfono móvil, siempre que esté registrado a través de Bluetooth y activado (conexión; **GSM**).
- ◆ Conexiones de envío del teléfono base y de los terminales inalámbricos registrados: el MSN de RDSI que ha introducido en primer lugar en la configuración del teléfono.  
Si no se ha configurado ningún MSN, se utilizará el número principal de la conexión RDSI.
- ◆ Al primer contestador automático del teléfono base se asignarán todas las conexiones (incluida la conexión GSM de un teléfono móvil conectado por Bluetooth) como conexiones de recepción. Los otros dos contestadores automáticos no tienen asignada ninguna conexión de recepción.
- ◆ Si la conexión de FAX está activada (véase el manual de instrucciones del teléfono base en el CD adjunto), todas las conexiones también se asignarán al aparato de FAX (incluida la conexión GSM de un teléfono móvil conectado por Bluetooth) como conexiones de recepción. El primer MSN-RDSI de la configuración está asignado al aparato de fax como conexión de envío.

# Asignar conexiones de recepción o envío al teléfono base o a los terminales inalámbricos; modificar nombres internos

Puede asignar al teléfono base y a cada terminal inalámbrico registrado la cantidad que desee de conexiones de recepción. Con las conexiones de recepción establecerá en cada terminal inalámbrico el tipo de llamadas en que suena el tono.

Puede asignar al teléfono base y a cada terminal inalámbrico uno de sus MSN o la conexión GSM del teléfono móvil con Bluetooth activado (conectado) como conexión de envío. Con la conexión de envío se establece bajo qué MSN se facturan las llamadas del teléfono base o del terminal inalámbrico.

También podrá ajustar que en cada llamada del teléfono base o del terminal inalámbrico se seleccione la conexión de envío de la lista de todas las conexiones disponibles.

► Abra la página Web **Configuración** → **Telefonía** → **Asignación de número**.

En el teléfono base (**Teléfono sobremesa**) y en cada terminal inalámbrico aparece la siguiente información (ejemplo):

The screenshot shows a configuration interface with two main sections: 'Teléfono sobremesa' and 'Terminales inalámbr.'. Each section has a 'Nombre' field and a table of connections.

Teléfono sobremesa		
INT 1	Nombre: INT 1	
Conexión	para llamadas salientes	para llamadas entrantes
MSN1	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
MSN2	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
MobTel 2	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Seleccione la línea para cada llamada <input type="radio"/>		

Terminales inalámbr.		
INT 2	Nombre: INT 2	
Conexión	para llamadas salientes	para llamadas entrantes
MSN1	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
MSN2	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
MobTel 2	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Seleccione la línea para cada llamada <input type="radio"/>		

En cada terminal inalámbrico y teléfono base se visualiza el nombre estándar (INT 1 a INT 7), dado el caso, el nombre ajustado por usted, al igual que una lista de los MSN configurados. La columna **Conexión** contiene los nombres MSN y la entrada de una conexión GSM **GSM**. La conexión GSM sólo aparecerá cuando la lista de dispositivos conocidos contenga al menos un teléfono móvil GSM.

► Si fuera necesario, cambie el nombre interno del dispositivo en el campo **Nombre**.

- ▶ Establezca una conexión como conexión de envío para cada dispositivo. Para ello haga clic en la opción (conmutador selector) de la columna **para llamadas salientes** que hay después del número de teléfono. La asignación actual se desactiva automáticamente.

Por el contrario, si selecciona la opción **Seleccione la línea para cada llamada**, podrá seleccionar en cada llamada mediante qué MSN desea establecer la conexión.

- ▶ Seleccione para cada dispositivo las conexiones que deben estar asignadas como conexiones de recepción. Para ello, haga clic en la columna **para llamadas entrantes** en la opción de selección que hay detrás de la conexión. Puede asignar a cada terminal inalámbrico varias conexiones o ninguna ( = asignado).
- ▶ Haga clic a continuación en el botón **Guardar** para guardar la configuración.

### Observaciones

- ◆ Si se elimina el MSN asignado como conexión de envío a un dispositivo, se le asignará automáticamente el primer MSN-RDSI de la configuración como conexión de envío. Si no se ha configurado ningún MSN, se utilizará el número principal de la conexión RDSI.
- ◆ Si una conexión no está asignada a ningún dispositivo como conexión de recepción, las llamadas a este número de teléfono no se señalarán ni en el teléfono base ni en un terminal inalámbrico.



# Asignar conexiones de recepción o envío a un aparato de fax.

**Requisito:** Ha activado el aparato de Fax en el teléfono base.

Puede asignar al aparato de fax la cantidad que desee de conexiones como conexiones de recepción y una conexión como conexión de envío. El aparato de fax siempre tiene asignado INT 8 como nombre interno.

Puerto FAX	
MSN1	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/>
MSN2	<input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="checkbox"/>
MobTel 2	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/>

↑ Para llamadas salientes      ↑ Para llamadas entrantes

- ▶ Haga clic en la primer columna (**para llamadas salientes**) en la opción que hay detrás de la conexión que se debe asignar al aparato de fax como conexión de envío. La asignación actual se desactiva automáticamente.
- ▶ Haga clic en la segunda columna (**para llamadas entrantes**) en la opción de selección que hay detrás de la conexión que se debe asignar al aparato de fax como conexión de recepción. Puede asignar varias conexiones o ninguna ( = asignado).
- ▶ Haga clic a continuación en el botón **Guardar** para guardar la configuración.

## Observaciones

La configuración sólo es efectiva si el puerto de fax está activado en el teléfono base ( → instrucciones de uso detalladas del teléfono base en el CD adjunto).

# Asignar conexiones de recepción a los contestadores automáticos

Podrá establecer cuál de los tres contestadores automáticos del teléfono base responderá la llamada en cada una de sus conexiones. Para ello, asigne un contestador automático a cada conexión de recepción.

### Observaciones

- ◆ Cada conexión estará asignada al contestador automático integrado 1 como conexión de recepción después del registro nuevo.
- ◆ Si no se ha asignado ninguna conexión de recepción a un contestador automático, éste no se activará. No aparecerá en la lista de contestadores automáticos, por lo que no podrá encenderlo.

▶ Abra la página Web **Configuración** → **Telefonía** → **Asignación de número**.

En la lista aparecerá el nombre del teléfono móvil con Bluetooth correspondiente para la conexión GSM en la lista de dispositivos conocidos.

Contestador automático	
Seleccione el contestador para almacenar las llamadas entrantes de cada conexión.	
MSN1	CA 1
MSN2	CA 1
MobTel 2	Nunca

▶ Seleccione en el área **Contestadores** para cada conexión (MSN, GSM) el contestador automático (**CA 1**, **CA 2**, **CA 3**) que deberá responder a las llamadas (es necesario que esté conectado). Podrá asignar tantas conexiones como desee a cada contestador automático.

Si selecciona para una conexión **Nunca**, las llamadas de esta conexión no serán respondidas por el contestador automático.

▶ Haga clic a continuación en el botón **Guardar** para guardar la configuración.

# Telefonía – Reglas de marcado:

## Introducir un prefijo local o un prefijo propio

---

Guarde en el teléfono base el prefijo completo (con prefijo internacional) de la localidad en que utiliza el teléfono.

Si el teléfono base está conectado a una centralita, deberá seleccionar eventualmente un prefijo delante del número de teléfono en llamadas externas (AKZ= indicador de central, p.ej., "0"). Este prefijo puede guardarse en el teléfono base.

- ▶ Abra la página Web **Configuración** → **Telefonía** → **Reglas de marcado**.

### Área Códigos de área

Realice aquí los siguientes ajustes:

- ▶ Seleccione de la lista **País** el país en que opera el teléfono. Así se ajustarán el prefijo del país (**Internacional Prefijo** y **Código de área**) el prefijo local (**Local Prefijo** **Código de área**) automáticamente.
- ▶ Introduzca en el campo **Local Código de área** el prefijo local para su ciudad sin la cifra inicial (como máximo 8 caracteres: 0 - 9, \*, #, R (Flash), P (Pausa)), p.ej., 89 (para Múnich).

### Área Código de acceso

- ▶ Introduzca en el campo **Código para línea RDSI** los prefijos que deben introducirse delante de los números de teléfono (como máximo 3 cifras).
- ▶ Seleccione en la lista **se antepone a los números** cuándo debe introducirse el prefijo delante de los números de teléfono.

#### desde la lista de llamadas

El prefijo se coloca delante de los números que se han seleccionado en el teléfono base o en un terminal inalámbrico desde una lista de llamadas, desde la lista de SMS o desde una lista del contestador automático.

#### Siempre

El prefijo se coloca delante de todos los números que se marcan en el teléfono base o en un terminal inalámbrico.

#### Nunca

El prefijo no se coloca delante de ningún número de teléfono antes de marcar.

- ▶ Haga clic en el botón **Guardar** para guardar los ajustes.

# Telefonía – Buzones de red:

## Activar/desactivar

---

Muchos proveedores de RDSI ofrecen contestadores automáticos en red, los denominados "contestadores automáticos de red". Si activa el contestador automático de red, responderá a las llamadas para todos los MSN del teléfono.

Si guarda el número del contestador automático de red en el teléfono base, podrá almacenarlo para la marcación rápida en la tecla 1 o llamar directamente a este número abriendo su lista de mensajes.

- ▶ Abra la página Web **Configuración** → **Telefonía** → **Buzones de red**.
- ▶ Introduzca en el campo **Número del contestador de red** el número del contestador automático de red.
- ▶ Después, haga clic en el botón **Guardar** para guardar la configuración.

### Observaciones

Deberá haber solicitado el contestador automático de red **a su proveedor** de red.

Obtenga la información de su proveedor de red sobre la activación y desactivación del contestador de red.

## E-Mail:

# Configurar el correo electrónico

---

Con su teléfono podrá ver sus nuevos e-mails en el servidor de la bandeja de entrada y visualizar la lista de la bandeja de entrada y el texto del mensaje en su terminal inalámbrico.

Para que el teléfono pueda establecer una conexión con el servidor de entrada de correo y pueda conectarse a su bandeja de entrada, debe grabar en el dispositivo la dirección o el nombre DNS del servidor de entrada de correo y sus datos de acceso personales, y activar la solicitud de correo-electrónico en dicho servidor.

- ▶ Abra la página Web **Configuración** → **E-Mail**.
- ▶ En el campo **Nombre de Autenticación**, introduzca el nombre de usuario acordado con el proveedor de Internet (nombre de cuenta) (como máximo 74 caracteres).
- ▶ En el campo **Contraseña**, introduzca la contraseña acordada con su proveedor para acceder al servidor de correo entrante (como máximo 32 caracteres; se distingue entre mayúsculas y minúsculas).
- ▶ En el campo **Servidor POP3**, introduzca el nombre del servidor de correo entrante (servidor POP3) (como máximo 74 caracteres). Ejemplo: pop.theserver.com.
- ▶ En la lista **Comprobar si hay nuevos e-mails**, seleccione el intervalo de tiempo en el que su teléfono debe comprobar si han llegado nuevos mensajes de correo al servidor de entrada. Seleccione **Nunca** para desactivar el aviso. Seleccione otro valor para activar el aviso de llegada de nuevos mensajes de correo electrónico.
- ▶ Haga clic en el botón **Guardar** para guardar la configuración en el teléfono.

# Servicios – Servicios de Información:

## Configurar / Activar la visualización

---

Puede recibir información en formato de texto acorde a sus intereses personales (p.ej., parte meteorológico, mensajes de eBay, noticias actuales, noticias sobre el estado de las carreteras, etc.) en la pantalla en estado de reposo del teléfono base. Para ello, deberá ajustar el salvapantallas **Servicios inform.** en el teléfono base.

### Configurar los servicios de información

#### Observaciones

El parte meteorológico aparece por defecto. Se visualiza en la pantalla en estado de reposo del teléfono base si se ajusta **Servicios inform.** como salvapantallas.

▶ Abra la página Web **Configuración** → **Servicios**.

▶ Haga clic en el enlace

[www.gigaset.net/myaccount](http://www.gigaset.net/myaccount)

Se abre la página Web para los servicios de información Gigaset.net. Ya está registrado con su identificación de usuario de Gigaset.net. La identificación de usuario de Gigaset.net y la contraseña aparecen en la página del configurador Web **Servicios**.

Se abre una página Web mediante la que podrá recopilar su servicio de información.

▶ Indique qué información se ha de mostrar regularmente en el teléfono base y en los terminales inalámbricos conectados.

### Activar la visualización de los servicios de información

En el área **Activar los Servicios de Información**:

▶ Active la opción **Sí / No** para activar o desactivar la visualización de la información en formato de texto.

▶ Haga clic en el botón **Guardar** para guardar la configuración en el teléfono.

Si hay disponible información en formato de texto, aparecerá en el teléfono base y en los terminales inalámbricos registrados Gigaset SL78H, SL400H o S79H en la pantalla en estado de reposo si **Servicios inform.** está configurado como salvapantallas.

Si no hay disponible información en formato de texto, el reloj digital sobrescribe la visualización en la pantalla en estado de reposo.

# Servicios – Guía telefónica en línea:

## Seleccionar la guía telefónica en línea

---

En el teléfono base y en los terminales inalámbricos registrados se pueden utilizar guías telefónicas en línea (guía telefónica pública, directorio de empresas y/o su directorio de direcciones privado en línea). Mediante el configurador Web del teléfono se puede configurar qué guía telefónica en línea desea utilizar.

Además puede hacer que en las llamadas entrantes se muestre el nombre con el que la persona que llama está guardada en la guía telefónica en línea (**Mostrar el nombre del llamante**), así como verlo en el visor de llamadas del teléfono base y en la lista de llamadas.

**Requisito:** el proveedor de la guía telefónica en línea debe admitir esta función.

- ▶ Abra la página Web **Configuración** → **Servicios** → **Guía telefónica en línea**.
- ▶ Seleccione de la lista **Proveedor** el proveedor cuya guía telefónica en línea desea utilizar. Seleccione "**ninguno**" si no desea utilizar ninguna guía telefónica en línea.

En función del **Proveedor** seleccionado aparecen los siguientes campos:

### Mostrar el nombre del llamante

Se muestra cuando el proveedor admite la visualización del nombre con el que la persona que llama está registrada en la guía telefónica en línea para indicar la llamada.


- ▶ Haga clic en **Activado** para activar la indicación.

### Introducir Nombre de Autenticación, Contraseña

Los campos se visualizan en caso de tener que registrarse en el proveedor para el acceso a determinados servicios:

- ◆ Con algunos proveedores deberá registrarse para todos los accesos a la guía telefónica en línea. Deberá registrarse con nombre y contraseña para acceder a la guía telefónica en línea. Estos datos se han de guardar en el teléfono base.
- ◆ Otros proveedores distinguen entre servicios estándar y Premium. A los servicios estándar se puede acceder **sin** indicar el nombre de registro y la contraseña. Para los servicios Premium, deberá registrarse. Para poder acceder después a los servicios Premium, guarde los datos de acceso en el teléfono base.
- ▶ Introduzca en los campos **Nombre de Autenticación** (máximo 74 caracteres) y **Contraseña** (máximo 20 caracteres) los datos que le ha asignado su proveedor.
- ▶ Haga clic en el botón **Guardar** para guardar la configuración en el teléfono base.

### Observaciones

- ◆ El modo en que se han de utilizar las guías telefónicas en línea en el teléfono base se describe en las instrucciones de uso detalladas del teléfono.
- ◆ En la lista de las guías telefónicas en línea (pulsar en el teléfono base  **prolongadamente**) aparecen los nombres específicos del proveedor de las guías telefónicas en línea.
- ◆ Si selecciona en la lista **Proveedor** el registro "ninguno", ya no aparecerán los registros de la guía telefónica en línea y el directorio de empresas en la lista de las guías telefónicas en línea del teléfono base y de los terminales inalámbricos.

## Transf. listín telefónico:

### Cargar, borrar agendas del teléfono en el PC

---

Para editar las agendas del teléfono base y de los terminales inalámbricos registrados, el configurador Web le ofrece las siguientes opciones.

- ◆ Guarde las agendas del teléfono en un PC. Los registros se guardan en formato vCard en un archivo vcf en el PC. Podrá editar estos archivos con un editor ASCII (p.ej., el editor Bloc de notas de los accesorios de Windows) y cargarlos en el teléfono base así como en cada terminal inalámbrico registrado. También podrá transferir los registros de la agenda del teléfono en su libreta de direcciones del PC.
- ◆ Añada los contactos de la libreta de direcciones del PC a las agendas del teléfono base y de los terminales inalámbricos. Exporte los contactos en archivos vcf (vCard) y transfíralos con el configurador Web a las agendas del teléfono base y del terminal inalámbrico.
- ◆ Borre la agenda del teléfono base / terminal inalámbrico.  
Si ha editado el archivo de la agenda del teléfono (archivo vcf) en el PC y quiere cargar esta agenda del teléfono modificada en el teléfono base / terminal inalámbrico, podrá borrar la agenda actual del teléfono base / terminal inalámbrico antes de la transferencia.

**Sugerencia:** haga una copia de seguridad de la agenda del teléfono actual antes de borrarla en el PC. Después podrá cargarla de nuevo si no es posible cargar parcial o totalmente la agenda del teléfono modificada debido a errores de formato en el teléfono base / terminal inalámbrico.



## Observaciones

- ◆ Podrá encontrar información sobre el formato vCard (vcf) en Internet, p.ej., en la dirección:  
[www.en.wikipedia.org/wiki/VCard](http://www.en.wikipedia.org/wiki/VCard) (inglés) o  
[www.de.wikipedia.org/wiki/VCard](http://www.de.wikipedia.org/wiki/VCard) (alemán)  
(en la parte inferior izquierda del área de navegación de la página Web se puede configurar el idioma de salida)
- ◆ Si desea añadir una agenda del teléfono guardada en el PC (archivo vcf) con varios registros en la libreta de direcciones de Microsoft Outlook™, se deberá tener en cuenta lo siguiente:  
Microsoft Outlook™ añade solamente el primer registro (de teléfono) del archivo vcf a su libreta de direcciones.  
Para comparar la agenda del teléfono base con la libreta de direcciones de Outlook, podrá emplear el programa **Gigaset QuickSync**, que forma parte del volumen de suministro del teléfono. Lo podrá encontrar en el CD adjunto.

## Requisitos:

- ◆ El teléfono base debe poder enviar y recibir registros de la agenda del teléfono.
- ◆ El terminal inalámbrico está activado y se encuentra en estado de reposo.
- ▶ Abra la página Web **Configuración** → **Transf. listín telefónico**.

En el área **Exportar e importar agendas de teléfono** aparecen el teléfono base (**Teléfono sobremesa**) y los nombres de todos los terminales inalámbricos registrados (apartado **Term.I inalámbrico**).

- ▶ Seleccione el teléfono base o el terminal inalámbrico cuya agenda del teléfono desea editar/guardar. Para ello, haga clic en la opción que hay delante del teléfono base/terminal inalámbrico.

## Cargar el archivo de agenda del PC en el teléfono base/terminal inalámbrico

- ▶ Introduzca en el área "**Transferir la agenda telefónica del PC al terminal.**" el archivo vcf que se debe cargar en el dispositivo (nombre de ruta completo) o haga clic en el botón **Examinar...** y navegue hasta este archivo.
- ▶ Haga clic en el botón **Transferir** para iniciar la transferencia.

Se muestra la cantidad de registros del archivo vcf que se transfieren a la agenda del teléfono.

### Reglas de transferencia

Los registros de la agenda cargados desde un archivo vcf al teléfono base/terminal inalámbrico se añaden a la agenda del teléfono. Si ya existe un registro para un nombre, se complementará si es necesario o se creará otro registro con el nombre. No se sobrescribe ni se borra ningún número de teléfono.

### Observaciones

En función del tipo de dispositivo se crean por cada vCard hasta 3 registros con el mismo nombre en la agenda del teléfono – por cada número introducido un registro.

## Cargar la agenda del teléfono base/terminal inalámbrico al PC

- ▶ En el área **Guardar la agenda telefónico al PC**, haga clic en el botón **Guardar**. Aparece un diálogo de navegador para abrir/guardar el archivo.

## Borrar la agenda del teléfono

- ▶ En el área **Borrar la agenda del teléfono**, haga clic en el botón **Eliminar**.
- ▶ Confirme la consulta de seguridad **Se eliminará el listín telefónico del terminal inalámbrico seleccionado. ¿Desea continuar?** con **Aceptar**.

Se borran todos los registros de la agenda del teléfono.

## Contenido del archivo de agenda del teléfono (archivo-vcf)

Los siguientes datos (si existen) se escriben para un registro de la agenda del teléfono en el archivo vcf o se transfieren desde un archivo vcf a la agenda del terminal inalámbrico:

- ◆ Nombre
- ◆ Nombre
- ◆ Número
- ◆ Número (oficina)
- ◆ Número (móvil)
- ◆ Dirección de correo electrónico
- ◆ La fecha del día del año (AAAA-MM-DD) y la hora del recordatorio (HH:MM) están separadas por una "T" (Ejemplo: 2008-12-24T11:00).

La demás información que pueda contener una vCard no se transfiere a la agenda del teléfono base/terminal inalámbrico.

### Ejemplo de un registro en formato vCard:

```
BEGIN:VCARD
VERSIÓN:2.1
N:Muestra;Anna
TEL;CASA:1234567890
TEL;TRABAJO:0299123456
TEL;MÓVIL:0175987654321
EMAIL:anna@muestra.de
CUMPLEAÑOS:2008-12-24T11:00
END:VCARD
```

# Administración – Fecha y hora:

## Recibir la fecha/hora del servidor horario

---

La fecha y la hora aparecen en la pantalla en estado de reposo del teléfono base y de los terminales inalámbricos registrados. Son importantes, p.ej., para la indicación correcta de la hora en la lista del contestador automático, las listas de llamadas y para las funciones "Día del año", "Citas" y "Despertador".

Puede actualizar la fecha y la hora de diferentes modos:

- ◆ Manualmente en el teléfono base o en uno de los terminales inalámbricos registrados
- ◆ Mediante la sincronización con la red RDSI al realizar la primera llamada externa **saliente**
- ◆ Automáticamente mediante la sincronización con un servidor horario en Internet

La sincronización con un servidor horario se activa/desactiva del siguiente modo:

- ▶ Abra la página Web **Configuración** → **Administración** → **Fecha y hora**.
- ▶ En el campo **Ajuste automático de la hora del sistema con la hora del servidor horario**, seleccione la opción **Sí** para activar la sincronización del teléfono base con un servidor horario. Si selecciona **No**, el teléfono base no recuperará los ajustes de fecha y hora de un servidor horario. En tal caso, deberá configurar la fecha y la hora manualmente en un terminal inalámbrico.
- ▶ En el campo **Última sincronización con el servidor de tiempos** se muestra cuándo el teléfono base sincronizó por última vez la fecha y la hora con el servidor horario. El campo se visualiza sólo si está activada la sincronización.
- ▶ Introduzca en el campo **Servidor de tiempos** la dirección de Internet o el nombre DNS del servidor horario del que el teléfono base deberá recibir la hora y la fecha (máx. 74 caracteres). De forma predeterminada está configurado el servidor horario "europe.pool.ntp.org". Puede sobrescribirlo.
- ▶ Seleccione en la lista **País** el país en que opera el teléfono.
- ▶ En **Zona horaria** aparece el huso horario vigente del **País**. Aquí se indica la divergencia de la hora local normal (no del horario de verano) de la hora de Greenwich (GMT).

Si el país seleccionado está dividido en varios husos horarios, estos husos se presentan en una lista. Seleccione el campo **Zona horaria** válido para el lugar del teléfono.

- ▶ Si en el huso horario se distingue entre horario de verano y horario normal, aparecerá el campo **Ajustar el reloj al horario de verano de forma automática**.

Active la opción **Sí** si al inicio y al final del horario de verano se debe cambiar la hora automáticamente al horario de verano o al horario normal.

Active la opción **No** si no se debe cambiar al horario de verano.

**Tenga en cuenta lo siguiente:** si se recibe la fecha y la hora de un servidor horario que cambia automáticamente entre horario de verano y horario normal, deberá activar aquí siempre la opción **No**.

- ▶ Haga clic en el botón **Guardar** para guardar la configuración en el teléfono.

Tras activar la sincronización se comparan la fecha y la hora con el servidor horario siempre que haya disponible una conexión a Internet.

Con la sincronización activada, la comparación se realiza en general una vez por día (por la noche). Adicionalmente, se realiza una comparación sólo tras cada inicio del sistema del teléfono base (p.ej., tras una actualización de firmware o una interrupción de la alimentación eléctrica).

Si registra un nuevo terminal inalámbrico, éste se hace cargo de la hora y la fecha del teléfono base sin que se realice una sincronización adicional con el servidor horario.

Tras cada sincronización con el servidor horario se transfieren la fecha y la hora a todos los terminales inalámbricos registrados.

### Observaciones

- ◆ El servidor horario estándar "europe.pool.ntp.org" se queda guardado en el teléfono base incluso si lo sobrescribe. Si borra el servidor horario del campo **Servidor de tiempos**, se volverá a utilizar el servidor horario estándar para la comparación de hora y fecha si está activada la sincronización. Sin embargo, no se indicará ya en el campo **Servidor de tiempos**.
- ◆ Si ha introducido en el campo **Servidor de tiempos** un servidor horario propio y la sincronización falla diez veces consecutivas, en la próxima sincronización se empleará el servidor estándar.
- ◆ Si ha desactivado la sincronización con un servidor horario y no están ajustadas la fecha y la hora en el teléfono base ni en un terminal inalámbrico, el teléfono base intenta tomar la hora y la fecha durante la próxima llamada saliente de la red RDSI.

## Administración – Varios:

### Reducir la radiación – Activar/desactivar el modo Eco

---

La radiación de los terminales inalámbricos registrados se reduce **automáticamente** en función de la distancia con el teléfono base. Cuanto más cerca estén los terminales inalámbricos del teléfono base, menor será la radiación.

Dispone de las siguientes opciones:

#### **Eco Mode - Reducir aún más la radiación**

Puede reducir la radiación de los terminales inalámbricos y del teléfono base de forma adicional si utiliza el **Eco Mode** :

El **Eco Mode** reduce la radiación siempre un 80%, independientemente de si se realizan llamadas o no. Mediante el **Eco Mode** se reduce el alcance a aprox. un 50%. Por este motivo, el **Eco Mode** siempre resulta útil cuando sea suficiente con un alcance limitado.

#### **Eco Mode+ - Desactivar la radiación**



Si activa el **Eco Mode+** , se desconecta la radiación (potencia de transmisión DECT) del teléfono base y del terminal inalámbrico en estado de reposo, siempre y cuando todos los terminales inalámbricos registrados sean compatibles con el **Eco Mode+**.

El **Eco Mode** y el **Eco Mode+** pueden activarse o desactivarse independientemente el uno del otro y también funcionan si hay varios terminales inalámbricos registrados en el teléfono base.

#### **Encender/apagar el Eco Mode/Eco Mode+**

- ▶ Abra la página Web **Configuración** → **Administración** → **Varios**.
- ▶ Activar/desactivar la opción **Eco Mode** para encender/apagar el modo ECO.
- ▶ Activar/desactivar la opción **Eco Mode+** para encender/apagar el modo ECO+.
- ▶ Haga clic en el botón **Guardar** para guardar los cambios.

## Observaciones

- ◆ Si está encendido el **Eco Mode+**, aparecerá en la pantalla en estado de reposo del teléfono base el símbolo . Si sólo está activado el **Eco Mode+**, el símbolo  es blanco; si está además encendido el **Eco Mode**, es verde.
- ◆ Con el **Eco Mode+** encendido se puede comprobar la accesibilidad del teléfono base en un terminal inalámbrico: Pulse **prolongadamente** la tecla de descolgar. Si el teléfono base está accesible, se oye la señal de tono de marcado.
- ◆ Con el **Eco Mode+** encendido:
  - el establecimiento de llamada en el terminal inalámbrico se retrasa aprox. 2 segundos.
  - se reduce bajo ciertas circunstancias el tiempo de modo de espera de los terminales inalámbricos.
- ◆ Si registra terminales inalámbricos que no son compatibles con el **Eco Mode+**, se desactiva este modo en el teléfono base y en todos los terminales inalámbricos registrados.
- ◆ Al activar el **Eco Mode** se reduce el alcance del teléfono base.
- ◆ Si emplea un repetidor, no se podrá utilizar el **Eco Mode** ni el **Eco Mode+**.

# Administración – Guardar y restablecer:

## Guardar y restablecer la configuración del sistema

---

Una vez concluida la configuración del teléfono base se puede guardar la configuración actual en un archivo en el PC. El archivo incluye entonces, p.ej.:

- ◆ los ajustes para la red local (configuración IP), → **p. 13**
- ◆ los números de teléfono MSN ajustadas, → **p. 16**
- ◆ la asignación de las conexiones de recepción/envío, → **p. 20**
- ◆ los propios prefijos locales, → **p. 25**
- ◆ el número del contestador automático de red, → **p. 26**
- ◆ la configuración para los servicios de información, → **p. 28**
- ◆ la configuración para la sincronización con un servidor horario, → **p. 34**
- ◆ la configuración ECO DECT, → **p. 36**
- ◆ la configuración para las melodías de llamada y los volúmenes

Si modifica la configuración accidentalmente o si debe restablecerse (reset) el teléfono base debido a un error, podrá cargar en el teléfono de nuevo la configuración guardada del archivo del PC.

- ▶ Abra la página Web **Configuración** → **Administración** → **Guardar y restablecer**.

## Guardar la configuración del teléfono base en el PC

En el área **Guardar en el PC la configuración del equipo**:

- ▶ haga clic en el botón **Guardar** que hay detrás de **Guardar los ajustes**.  
El teléfono base crea un archivo Gigaset-aaaa-mm-dd.cfg (nombre estándar; aaaa = año 4 dígitos, mm = mes 2 dígitos, dd = día 2 dígitos) con los datos de la configuración.
- ▶ Aparece un diálogo específico del navegador para abrir/guardar el archivo. Dado el caso, modifique el nombre y guarde el archivo en el PC.

## Cargar la configuración de un archivo del PC en el teléfono base

**Requisito:** en el PC hay guardado un archivo .cfg con la configuración del teléfono base.

En el área **Cargar configuracion desde el PC**:

- ▶ Introduzca en el campo **Archivo de configuración** el archivo .cfg que se ha de cargar en el teléfono base (nombre de ruta completo) o haga clic en el botón **Examinar...** y navegue hasta este archivo.
- ▶ Haga clic en el botón **Restaurar** para iniciar la transferencia.



# Administración – Actualización del firmware:

## Actualizar el firmware del teléfono base

---

Si fuera necesario, puede cargar en el teléfono base actualizaciones de firmware de la estación base.

En el estado de suministro se ha introducido el servidor para la descarga en Internet y se ponen a disposición versiones nuevas de firmware en general para el teléfono base. La URL de este servidor de Internet se muestra en el campo **Servidor de datos**.

### Observaciones

- ◆ Cambie esta URL sólo en casos excepcionales (p.ej., si se le solicita para solucionar un problema). Por este motivo, esta URL estándar antes de sobrescribir el campo. De otro modo sólo podrá volver a activar la URL estándar si restablece el estado de suministro en el teléfono base.
- ◆ En las actualizaciones desde Internet se comprueba si hay disponible una versión **más reciente** del firmware. En caso contrario, se cancela la operación. Recibirá el aviso correspondiente
- ◆ El firmware sólo se descargará de Internet si antes de esta actualización no ha introducido ningún archivo local en el campo **Archivo de firmware definido por el usuario**.

## Iniciar manualmente la actualización de firmware

### Requisitos:

- ◆ El teléfono base tiene una conexión a Internet.
- ◆ No se habla por teléfono.
- ◆ No existe ninguna conexión interna entre el teléfono base y los terminales inalámbricos registrados.
- ◆ Ningún terminal inalámbrico tiene abierto el menú en el teléfono base.
- ▶ Abra la página Web **Configuración** → **Administración** → **Actualización del firmware**.
- ▶ Haga clic en el botón **Actualizar el firmware**.

Si hay un nuevo firmware a su disposición, se cargará en el teléfono base. Se finaliza la conexión con el configurador Web y se vuelve a iniciar el teléfono base.

Este proceso puede durar hasta 3 minutos.

## Observaciones

En casos excepcionales es posible que reciba, p.ej., un archivo de firmware del servicio que usted puede cargar en su teléfono desde el PC local (p.ej., porque ha fallado la actualización del firmware desde Internet). Infórmenos de qué requisitos hay existentes en su PC.

- ▶ Cargue primero el archivo del firmware en su PC e introduzca en el campo **Archivo de firmware definido por el usuario** la dirección IP del PC en su red local y la ruta y el nombre completos del archivo de firmware en el PC (máximo 74 caracteres).
- ▶ Ahora haga clic en el botón **Guardar** y después en el botón **Actualizar el firmware** para iniciar la actualización.

Los datos del campo **Archivo de firmware definido por el usuario** sólo se utilizarán **en esta** actualización de firmware (siguiente).

Si durante una actualización del firmware del PC local surge un error, se descargará automáticamente de Internet la versión más reciente del firmware.

## Reiniciar firmware - volver a cargar la versión de firmware cargada previamente en el teléfono

Puede volver a cargar en el teléfono la versión del firmware cargada en la última actualización en su teléfono. Se sobrescribe el nuevo firmware.

- ▶ Haga clic en el botón **Versión anterior del firmware**. En el texto situado en la parte superior de este botón se visualizará la versión del firmware que puede reiniciar.
- ▶ Haga clic en el botón **Sí** de la siguiente ventana de diálogo para responder a la pregunta de seguridad.

El firmware cargado antes de la última actualización se volverá a cargar en el teléfono. Se establecerá la conexión con el configurador Web y se volverá a iniciar el teléfono base.

Este proceso puede durar hasta 3 minutos.

## Activar/desactivar comprobaciones automáticas de versiones

Con la comprobación de versiones activada, el teléfono verifica a diario si en el servidor de configuración de Gigaset hay disponibles nuevas versiones del firmware del teléfono (datos de proveedor generales).

Si existe una nueva versión, aparecerá el aviso correspondiente en el teléfono base. En ese caso puede llevar a cabo una actualización automática del firmware. Consulte las instrucciones de uso del teléfono base a este respecto.

- ▶ Abra la página Web **Configuración** → **Administración** → **Actualización del firmware**.
- ▶ Haga clic en la opción **Sí** detrás de **Buscar actualizaciones de software/datos proveedor de forma automática** para activar la comprobación automática de versiones.  
Haga clic en **No** si no debe realizar ninguna comprobación de versiones.
- ▶ Haga clic en el botón **Guardar** para guardar los cambios.

### Observaciones

Si en el momento en que el teléfono debe comprobar la existencia de nuevas versiones no está conectado a Internet (por ejemplo, porque el router está desactivado), la comprobación se realizará, cuando el teléfono se vuelva a conectar a Internet.

# Consultar el estado del teléfono

---

Aparecerá la información general del teléfono.

▶ Haga clic en la barra de menús en la pestaña **Estado**.

Aparece la siguiente información:

## Área: Configuración IP

### Dirección IP

Dirección IP actual del teléfono dentro de la red local. Para asignar la dirección IP → **p. 13**.

### Dirección MAC

Dirección de dispositivo del teléfono.

## Área: Software

### Versión del firmware

Versión del firmware cargado en el teléfono actualmente. Puede cargar actualizaciones del firmware en el teléfono. Las actualizaciones del firmware se ponen a disposición en Internet.

La versión aparece en el siguiente formato: Vxx.xx-yy.yy.yy.

xx.xx designa la variante de producto del teléfono,

yy.yy.yy es la versión del firmware (las dos primeras cifras) y la subversión.

Le emisión V41.00-30.01.00 significa que actualmente está cargado el firmware de la versión 30 en el teléfono base.

## Área: RDSI

Se listan todas las conexiones RDSI configuradas (MSN).

### Nombre

El nombre que ha establecido para la conexión RDSI (MSN) o su nombre estándar **MSN1**, **MSN2** ...

### Número

Número de teléfono de la conexión.

Si no ha configurado ningún MSN, se mostrará la información **¡No hay ninguna línea configurada!**.

## Área: Conexiones GSM

Aparece una lista de los teléfonos móviles registrados por la interfaz Bluetooth del teléfono base:

### Nombre

El nombre de Bluetooth con el que se ha introducido el teléfono móvil en la lista de los "dispositivos conocidos" en el teléfono base.

### Estado

#### Registrado

El teléfono móvil está registrado en el teléfono base, es decir, aparece en la lista **Equipos conocidos**. Sin embargo, el teléfono móvil no está activado. La opción **Conectar tel. móvil** no se ha ajustado para este teléfono móvil.

#### Conectado

El teléfono móvil aparece en la lista **Equipos conocidos** y está activado. La opción **Conectar tel. móvil** se ha ajustado para este teléfono móvil.

Podrá encontrar más información de la interfaz Bluetooth del teléfono base y de los dispositivos conectados en el manual de usuario detallado del teléfono en el CD.

## Área: Terminales inalámbricos registrados

Se listan todos los terminales inalámbricos registrados en el teléfono base. Se muestran los nombres internos de los terminales inalámbricos. Si no ha asignado ningún nombre a un terminal inalámbrico, aparece el nombre estándar INT 2, INT 3 .....

## Área: Fecha y hora

### Hora

Hora actual ajustada en el teléfono base.

### Fecha

Fecha actual ajustada en el teléfono base.

### Última sincronización

Si está activada la sincronización de la hora con un servidor horario ( → [p. 34](#)), aparecerá aquí el momento de la última sincronización con el servidor horario.

# Índice

---

## A

Abrir	
página Web .....	12
Acceso a los servicios del configurador Web	
desde otras redes .....	15
Acceso remoto al configurador Web .....	15
Actualizar firmware de la estación base .....	39
Agenda del teléfono	
borrar .....	32
cargar desde el PC .....	32
transferir del/al PC .....	30
Archivo de agenda del teléfono	
contenido (formato vCard) .....	33
Archivo vcf .....	30
Área de navegación .....	10
Área de trabajo .....	11
Asignación de dirección (dirección IP) .....	13
Asignación de números .....	21, 24

## B

Barra de menús .....	10
Botones .....	12

## C

Cambiar a horario de verano .....	34
Campos de entrada .....	11
Caracteres gráficos árabes	
introducción .....	11
Caracteres gráficos cirílicos	
introducción .....	11
Comprobación de versiones automática .....	41
Conectar el PC con el configurador Web .....	5
Conexión	
configurar .....	16
estado .....	17
nombre .....	17
teléfono a LAN .....	13
Conexión de envío	
asignar aparato de fax .....	23
asignar teléfono base .....	21
asignar terminal inalámbrico .....	20
Conexión de fax	
asignar conexiones .....	23

Conexión de recepción	
asignar aparato de fax .....	23
asignar contestador automático .....	24
asignar teléfono base .....	21
asignar terminal inalámbrico .....	20
Conexión de teléfono	
configurar .....	19
nombre .....	17
Conexión GSM	
asignar al contest. automático .....	24
Conexión RDSI	
configurar .....	16, 19
nombre .....	17
Conexiones GSM .....	17
Configuración	
conexión de teléfono .....	19
Configuración IP	
configurador Web .....	13
Configurador Web .....	1
acceso remoto .....	15
actualización de firmware .....	39
asignación de números .....	21, 24
conectar con el PC .....	5
configuración IP .....	13
consultar versión de firmware .....	42
darse de baja .....	8
establecer dirección IP .....	13
idioma de interfaz .....	7
menú .....	4
red local .....	13
seleccionar el tipo de dirección IP .....	13
Configurar	
guía telefónica en línea .....	29
Configurar el huso horario .....	34
Contestador automático	
asignar conexiones de recepción .....	24
Contestador automático de red	
guardar número .....	26
introducir el número .....	26
Contraseña de registro	
correo electrónico .....	27
Correo electrónico	
configuración .....	27
introducir datos de acceso .....	27
nombre de la cuenta .....	27
nombre de registro/contraseña .....	27
servidor de entrada de correo .....	27

## D

Darse de baja	
en el configurador Web.....	8
Dirección IP	
asignación automática .....	13
asignar .....	13
consultar .....	42
Dirección IP dinámica.....	13
Dirección IP estática .....	13
Dirección MAC	
consultar.....	42

## E

Estado	
conexión .....	17
del teléfono .....	42
Estado del teléfono.....	42
Estructura de las páginas Web.....	9

## F

Fecha	
recibir del servidor horario.....	34
Firmware	
actualización automática .....	41
consultar versión.....	42
iniciar actualización .....	39
Formato vCard.....	33
Fuente de alimentación de bajo consumo	36

## G

Gestión de dispositivos	
actualización de firmware.....	39
fecha y hora .....	34
guardar la configuración.....	38
otros.....	36
Gestión remota .....	15
Gigaset-config .....	5, 6
Guía telefónica en línea	
seleccionar .....	29

## H

Hora	
recibir del servidor horario.....	34
Horario de verano	
cambiar automáticamente a .....	34

## I

Idioma	
configurador Web.....	7
Idioma de interfaz	
configurador Web.....	7
Indicación	
nombre de la guía telefónica en línea .	29
Información en formato de texto	
en la pantalla en estado de reposo ...	28
Interfaz Web, véase Configurador Web	
Introducción de caracteres gráficos	
cirílicos y árabes .....	11
Introducir datos de acceso (correo electrónico) .....	27

## L

LAN	
conectar el teléfono .....	13
Listas.....	11

## M

Máscara de subred	
establecer .....	13
Menú	
visión general del configurador Web...	4
Modo Eco .....	36
activar/desactivar .....	36
Modo Eco+ .....	36
activar/desactivar .....	36
MSN	
configurar .....	19
introducir .....	16
nombre .....	17

## N

Nombre	
persona que llama de la guía telefónica	
en línea .....	29
Nombre de conexión (MSN).....	19
Nombre de la cuenta (correo electrónico)	27
Nombre de registro	
correo electrónico.....	27
Número de teléfono	
introducir .....	16
Número MSN .....	19

## O

Opciones .....	11
Opciones alternativas .....	11
Opciones de selección .....	11

## P

Página Web	
abrir .....	12
estructura .....	9
Parte meteorológico, en la pantalla en	
estado de reposo .....	28
Potencia de transmisión DECT	
reducir .....	36
Prefijo	
introducir .....	25
Prefijo local	
introducir el propio .....	25
Prefijo propio	
introducir .....	25
Puerta de enlace estándar	
introducir .....	14

## R

Radiación	
desactivar .....	36
reducir .....	36
Red local .....	13
Reducción del consumo energético.....	36
Registrarse	
en el configurador Web.....	7

## S

Servicios	
guía telefónica en línea .....	29
servicios de información.....	28
Servicios de información.....	28
configurar .....	28
Servidor	
para actualización de firmware.....	39
Servidor de datos para la actualización	
de firmware .....	39
Servidor de entrada de correo (correo	
electrónico) .....	27
Servidor DNS	
alternativo.....	14
preferido .....	14
Servidor DNS preferido	
introducir .....	14
Servidor horario.....	34
Servidor POP3 .....	27
Sincronización con el servidor horario ..	34

## T

Telefonía	
asignación de números.....	20
conexiones .....	16
contestador automático de red.....	26
Teléfono base	
asignar conexión de envío .....	21
asignar conexión de recepción .....	21
Teléfono móvil GSM .....	17
Terminal inalámbrico	
asignar conexión de envío .....	20
asignar conexión de recepción .....	20
Tipo de dirección IP .....	13
Transferencia de la agenda del	
teléfono.....	30
Transferir registros de la libreta de	
direcciones del PC a la agenda	
del teléfono .....	30

## V

Visualización de llamadas	
nombre de la guía telefónica en línea .	29



**Issued by**

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

**© Gigaset Communications GmbH 2011**

All rights reserved. Subject to availability.

**Rights of modification reserved.**

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

This user guide is made from 100% recycled paper.